

HOW TO TALK ABOUT WHERE YOU GOT YOUR INFO

A LITTLE BIRDIE TOLD ME.

Um passarinho me contou.

Example: *A little birdie told me that you have a crush on me. Is that true?*

Translation: *Um passarinho me contou que você tem uma queda por mim. É verdade?*

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

Não é da sua conta.

Example: *Excuse me miss, how old are you?*

It's none of your business how old I am. What a rude question!

Translation: *Com licença senhorita, quantos anos você tem?*

Não é da sua conta quantos anos eu tenho. Que pergunta grosseira!

I GOT IT STRAIGHT FROM THE HORSE'S MOUTH.

Eu soube direto da fonte.

Example:

A: Her boobs are totally fake.

B: Really? How do you know?

A: I got it straight from the horse's mouth. She told me one night when she was drunk.

Translation:

A: Os seios dela são totalmente falsos.

B: Sério? Como você sabe?

A: Eu soube direto da fonte. Ela me contou uma noite quando ela estava bêbada.